

# TINTORETTO ED IL SUO TEMPO

## TINTORETTO AND HIS TIMES

### JACOPO TINTORETTO: VITA E OPERA

### JACOPO TINTORETTO: LIFE AND WORK

1518/1519

Nasce Jacopo Tintoretto, figlio di Battista Robusti, tintore di stoffe.  
Birth of Jacopo Tintoretto to Battista Robusti, a cloth dyer ("tintore").

1530 circa

Secondo i biografi, per un breve periodo Tintoretto è apprendista nella bottega di Tiziano.  
According to his biographers, Tintoretto was briefly an apprentice in the workshop of Titian.

1538

"Jacopo depentor" affitta una casa con studio nella parrocchia di San Geremia a Venezia.  
"Jacopo depentor" is renting a house and studio in the parish of San Geremia, Venice.

1548

Dipinge il capolavoro che lo rende famoso, il *Miracolo dello schiavo*, per la Scuola Grande di San Marco.  
Paints his breakthrough masterpiece, the *Miracle of the Slave*, for the Scuola Grande di San Marco.

1551

Riceve le prime commissioni dal governo.  
Receives first government commissions.

### ATTIVITÀ DI ALTRI ARTISTI

### ACTIVITY OF OTHER ARTISTS

1518

Tiziano completa l'*Assunta* per Santa Maria Gloriosa dei Frari a Venezia.  
Titian completes the *Assumption of the Virgin* for Santa Maria Gloriosa dei Frari, Venice.

1539

Il Pordenone, principale rivale di Tiziano a Venezia, muore all'improvviso.  
Il pittore Francesco Salviati arriva a Venezia.  
Pordenone, Titian's chief rival in Venice, dies suddenly.  
Painter Francesco Salviati arrives in Venice.

1541-1542

Giorgio Vasari visita Venezia.  
Giorgio Vasari visits Venice.

1548

Tiziano si reca ad Augusta alla corte dell'imperatore del Sacro Romano Impero, Carlo V.  
Titian travels to Augsburg to the court of Holy Roman Emperor Charles V.

1551

Paolo Veronese completa la sua prima importante commissione pubblica a Venezia, la *Pala Giustiniana* nella chiesa di San Francesco della Vigna.  
Paolo Veronese completes his first major public commission in Venice, the *Giustinian Altarpiece* in the church of San Francesco della Vigna.

### EVENTI STORICI A VENEZIA E ALTROVE IN EUROPA

### HISTORICAL EVENTS IN VENICE AND ELSEWHERE IN EUROPE

1517

Il monaco tedesco Martin Lutero dà avvio alla Riforma Protestante.  
German monk Martin Luther launches the Protestant Reformation.

1538

Venezia si unisce alla Lega Santa per affrontare la minaccia ottomana.  
Venice joins the Holy League to confront the Ottoman threat.

1545

Si riunisce il Concilio di Trento per reagire alla diffusione della Riforma Protestante.  
The Council of Trent convenes to respond to the challenge of the Protestant

1549

In seguito alla carestia Venezia si riempie di mendicanti.  
A famine fills Venice with beggars.

## JACOPO TINTORETTO: VITA E OPERA JACOPO TINTORETTO: LIFE AND WORK

1554 circa

Nasce la figlia illegittima Marietta, che diverrà una nota ritrattista. Daughter Marietta, who became a notable portrait painter, is born out of wedlock.

1559 circa

Jacopo si sposa. Sta lavorando al *Giudizio universale* e alla *Fabbricazione del vitello d'oro* per la chiesa della Madonna dell'Orto. Jacopo marries. He is at work on the *Last Judgment* and *Making of the Golden Calf* for the Madonna dell'Orto.

1560

Nasce il figlio maggiore, Domenico, che diventerà il suo principale assistente. Birth of eldest son, Domenico, who will become his principal assistant.

1564

Dona la tela per il soffitto di *San Rocco in gloria* alla Scuola Grande di San Rocco, a Venezia, dando così inizio a una produzione di dipinti per la confraternita che durerà un quarto di secolo. Donates ceiling canvas of *Saint Roch in Glory* to the Scuola Grande di San Rocco, Venice, beginning a 25-year campaign of paintings for the confraternity.

1571-1572

Dipinge alcuni *Filosofi* per la Sala Lettura della Biblioteca Marciana. Paints *Philosophers* for the Reading Room of the Biblioteca Marciana.

## ATTIVITÀ DI ALTRI ARTISTI ACTIVITY OF OTHER ARTISTS

1556

Muore lo scrittore e critico d'arte Pietro Aretino. Tiziano riceve l'ultima commissione per un ritratto ufficiale di Doge (Lorenzo Priuli). Death of writer and art critic Pietro Aretino. Titian receives his last commission for a Doge's official portrait (Lorenzo Priuli).

1560-1561

Veronese completa gli affreschi decorativi a Villa Barbaro a Maser. Veronese completes fresco decoration of the Villa Barbaro at Maser.

1564

Michelangelo muore a Roma. Michelangelo dies in Rome.

1567

El Greco visita Venezia. El Greco visits Venice.

1576

Muore Tiziano. Death of Titian.

1568

Vasari include una breve discussione su Tintoretto nella seconda edizione delle *Vite*. Vasari includes a brief discussion of Tintoretto in the second edition of his *Lives*.

## EVENTI STORICI A VENEZIA E ALTROVE IN EUROPA HISTORICAL EVENTS IN VENICE AND ELSEWHERE IN EUROPE

1558

Elisabetta I diventa regina d'Inghilterra. Elizabeth I becomes Queen of England.

1563

Si chiude il Concilio di Trento. The Council of Trent closes.

1571

Le galee cristiane sconfiggono i turchi ottomani a Lepanto. Christian galleys defeat the Ottoman Turks at Lepanto.

1574, 1577

Due incendi catastrofici distruggono parti di Palazzo Ducale. Two catastrophic fires in the Palazzo Ducale.

1575-76

La peste devasta Venezia. The plague ravages Venice.

**JACOPO TINTORETTO:  
VITA E OPERA**  
**JACOPO TINTORETTO:  
LIFE AND WORK**

**1578-1580**

Insieme a Veronese e ad altri artisti Tintoretto realizza molti dipinti per Palazzo Ducale, per sostituire quelli distrutti negli incendi.  
Along with Veronese and other artists, Tintoretto executes many paintings for the Palazzo Ducale to replace those destroyed by the fires.

**1588**

Completa il suo ultimo lavoro per la Scuola Grande di San Rocco.  
Completes his final work for the Scuola Grande di San Rocco.

**1592**

Coadiuvato dalla sua bottega, Tintoretto completa il *Paradiso* per la Sala del Maggior Consiglio.  
With workshop assistance, Tintoretto completes the *Paradiso* for the Sala del Maggior Consiglio.

**1594**

Muore Tintoretto.  
Tintoretto dies.

**ATTIVITÀ  
DI ALTRI ARTISTI**  
**ACTIVITY  
OF OTHER ARTISTS**

**1588**

Muore Paolo Veronese.  
Death of Paolo Veronese.

**1592**

Viene ultimata la ricostruzione in pietra del ponte di Rialto su progetto di Antonio da Ponte.  
Completion of reconstruction of the Rialto bridge in stone to the designs of Antonio da Ponte.

**EVENTI STORICI A VENEZIA  
E ALTROVE IN EUROPA**  
**HISTORICAL EVENTS IN VENICE  
AND ELSEWHERE IN EUROPE**

**1588**

L'Armata spagnola fa vela contro l'Inghilterra.  
The Spanish Armada sails against England.

**1594**

Vengono pubblicati i primi in quarto delle opere di Shakespeare.  
Publication of the first quartos of Shakespeare's plays.